גליק און ראַכע

פּענסאָליגענעלער ראָמאַן
פון א. א.

(פאָרזעצונג)

קאַפּיטל 56

דער אומבאַקאַנטער וואָלטערער

מיט שנעלע טריט האָבן די באַנדיטן פאַרלאָזן דאָס הויז פון האַסאַן פּאַשאַ.

די דיענער אין די קאָרידאָרן האָבן באַמערקט דאָס אין זאַל אין שטוואָס אויסערגעוויינלאַכעס געשעען. אָבער די האָבן נים געוואָגט אויפצוהאַלטן די דיענער פון דעם נוכשין פּרינץ, וועלכע זיין שוואַרצע האָרייז האָט באַגלייט אַן אַזוי אַרום אין אַמאָנאַסיאָס מיט זיינע לייט אומגעשטערט דורכגעגאַנגען די קאָרידאָרן.

באַלד דאַנן זיי זיך געטראָגן דורכפאַרק און ענדלאַך זיינען זיי אַרויף אויף א וועג.

— קומט מיט מיר אין דעם נעקסטען צימער דאָרף, — האָט דער קאַפּיטאַן געזאָגט צו די באַנדיטן האָבן שטיל אָנגעמען לויפן.

אַטאַנאַסיאָס האָט פינסטער געקוקט צו אַבראַן ?

— עס איז געווען א פינסטערער מאָמענט מער מיר, — האָט ער גענומרלט ווי אין א חלום פאַרזונקען.

— נאָר איין שטראַל פון ליכט האָט עס פאַר מיר געהאַט, איך האָב דער שיינער מידיא אין דעם אָרימען אפּיצער געמאַכט גליקלאַך.

— האַסאַן פּאַשאַ קאָן מער זיין וואָרט נים צוריקציען, ער האָט עפּנטלאַך פאַרשפּראָכן זיין טאָכטערס האַנט צום יונגן אפיצער.

— זיי וועלן ביידע זיין גליקלאַך, דער יונגער מאַן וועט באַלד די ליב־לאַכע מיידיא אריינפירן אין זיין הויז אַלס זיין פרוי.

א שטערקלאַכער זיפץ האָט אַרויסגעפלאָצט פון דער בוסט און ער האָט מיט וויטאָג געקוקט אין דער לאָכט.

ער איז אַזוי געווען פאַרזונקען אין זיינע געדאַנקען, דאָס ער האָט נים באַמערקט אז קורלי, זיין איצטיקער לייטענאַנט געפינט זיך שוין א חיב־שע צייט לעבן אים.

— קאַפּיטאַן, מיר זיינען שוין לענג דאָרף, — האָט קורלי אָנגעפאַנגען.

— ווער האָט דאָס געלט מיט באַנקנאָטן ? נים עס אַחעד, איך וויל האַלטן מיין פאַרשפּרעכן. וואָס איך האָב געגעבן, איך וויל העלפן די אומגליקלאַכע און די הונגעריקע, — האָט דער קאַפּיטאַן פאַרשטיקט געדערט.

זיין פלאַמענדער בליק האָט שאַרף און פאַרשנדן אַרומגעשוועבט איבער די באַנדיטן, וועלכע האָבן זיך אַרומגעקליבן אַרום זייער פירער מיט אַרומעטיקע פּנים ער.

שטריינג און פינסטער האָט דער קאַפּיטאַן געקוקט אויף זיי.

— אייך פאַרדריסט וואָס איך וויל אייער איינגעצעטיל ? — האָט ער אָנגעפאַנגען מיט א ביטערן טאָן.

— האָט קיין מורא נים, אייער טייל וועט איר באַקומען, צו די אַרי־מע און הונגעריקע וועל איך נאָר געבן חלק.

די פּנים ער פון די באַנדיטן האָבן געשטראַלט, עס האָט זיי ווייניק גע־קימערט וואָס דער קאַפּיטאַן וועט טאָן מיט זיין העלפט, ווען פון זייער טייל זאָל נאָר נים אַראָפּגענומען ווע־רען.

יעדער געפיל איז אין די דאָזיקע מענשן אָפּגעשטאָרבן.

— בלייבט דאָ — האָט אַטאַנאַסי־אָס קורץ באַפוילן, ווארט אויף דעם דאָזיקן פאַלק ביז איך וועל זיך צוריק־קערן, באַהאַלט זיך אונטער די קוסטן, איך וועל דאָ לאַנג נים זאַגען.

די באַנדיטן האָבן געפאָלגט און דער קאַפּיטאַן האָט שנעל גענומען גיין צום דאָרף.

ער האָט אָנגעקלאַפּט אין טיר און ער האָט געדר־ערט א שטימל צייט ביז מען האָט אים געעפנט די טיר.

— ביזטו עס מיין מאַן ? — האָט געפרעגט אַן אַלטע פרוי.

ווען זי האָט באַמערקט דאָס שוואַר־צע געוויכט פון דעם אין דרויסן שטיי־ענדיק, האָט זי א שטילן געשריי אַרויסגעלאָזט.

— שרעק זיך נים גוטע פרוי, איך ברייג אייך היילף פאַר די אומגליק־לאַכע און הונגעריקע פון דאָרף. — האָט דער פרעמדער געזאָגט.

— ביטע, לאָזט מיך אַריין, איך שווער אייך ביי גאָט דאָס איך וועל אייך קיין שלעכטס נים טאָן.

זיין זאַנפטע שטימע האָט דער פרוי באַרואיקט און זי האָט אים אַריינגעלאָזן אין הויז.

ווען ער האָט דערקלערט דער פרוי צוליב וואָס ער איז געקומען אַהער האָט זי מיט אָפענע און פאַרוואונ־דערטע אויגן געקוקט אויף אים.

— ווער, האָט אייך געשיקט צו העלפן די הונגעריקע ? — האָט זי געשאַמלט.

ער האָט אויעקגעלייגט אויפן טיש א חיבשע סומע גאָלדשטיקער. קויפט דערפאַר לעבנסמיטלען און פאַרטיילט עס צווישן די אומגליקלאַכע.

ער האָט געוואָלט אַרויסגיין אָבער פּלוצלונג האָט מען אָנגעקלאַפּט אין טיר, די פרוי איז אַרויסגעלאָפן און זי איז באַלד אַריין צוריק צוזאַמען מיט איר מאַן.

קאַפּיטל 57

א גוטער פאַנג

זעט, דאָס איז אַטאַנאַסיאָס, דער פירסט פון דער בערג, — האָבן די סאָלדאַטן געמורמלט איינע צו די אַנדערע, אַנצייגנדיק אויף אַפּאַסקאָן.

— דאָס איז זיכער אַטאַנאַסיאָס, אין נים אַן אַנדערע, — האָט דער הויפּטמאַן געזאָגט צו זיין לייטענאַנט, — זיין שווייגן אַיבערצייגט עס, אין זיין פּנים שטימט מיט דער בילד וואָס מיר האָבן געזען אין די צייטונגען, — נאָטירלאַך מען מאַכט מער אידע־אַליקטשער, אויף דער בילד קוקט ער אויס פיל שענער אַלס ער איז ווירקלאַך.

דאָס דו האָסט דאָס געלט געפונען, ביי דיר אין הויז און אז איר ווייסט אַליין ווי אַזוי דאָס קומט צו אייך.

— לעב וואוויל, איך מוז גיין אין דעם נעקסטן דאָרף.

און איידער דער מאַן האָט זיך אַרומגעקוקט אין שוין דער פרעמדער פאַרשוואונדן געווארן.

שנעל אין דער פירסט פון די בערג געלאָפן דורך דער נאַכט און ענדלאַך האָט ער דערגרייכט דעם צווייטן דאָרף ער האָט דאָ געוואוסט יעדעס הויז. ער איז צוגעגאַנגען צו איינער פון די שענסטע געביידעס. ער האָט אָנגע־קלאַפּט אין טיר און עס האָט געדר־ערט א שטימל צייט ביז מען האָט אים געעפנט די טיר.

— ביזטו עס מיין מאַן ? — האָט געפרעגט אַן אַלטע פרוי.

ווען זי האָט באַמערקט דאָס שוואַר־צע געוויכט פון דעם אין דרויסן שטיי־ענדיק, האָט זי א שטילן געשריי אַרויסגעלאָזט.

— שרעק זיך נים גוטע פרוי, איך ברייג אייך היילף פאַר די אומגליק־לאַכע און הונגעריקע פון דאָרף. — האָט דער פרעמדער געזאָגט.

— ביטע, לאָזט מיך אַריין, איך שווער אייך ביי גאָט דאָס איך וועל אייך קיין שלעכטס נים טאָן.

זיין זאַנפטע שטימע האָט דער פרוי באַרואיקט און זי האָט אים אַריינגעלאָזן אין הויז.

ווען ער האָט דערקלערט דער פרוי צוליב וואָס ער איז געקומען אַהער האָט זי מיט אָפענע און פאַרוואונ־דערטע אויגן געקוקט אויף אים.

— ווער, האָט אייך געשיקט צו העלפן די הונגעריקע ? — האָט זי געשאַמלט.

ער האָט אויעקגעלייגט אויפן טיש א חיבשע סומע גאָלדשטיקער. קויפט דערפאַר לעבנסמיטלען און פאַרטיילט עס צווישן די אומגליקלאַכע.

ער האָט געוואָלט אַרויסגיין אָבער פּלוצלונג האָט מען אָנגעקלאַפּט אין טיר, די פרוי איז אַרויסגעלאָפן און זי איז באַלד אַריין צוריק צוזאַמען מיט איר מאַן.

קאַפּיטל 57

א גוטער פאַנג

זעט, דאָס איז אַטאַנאַסיאָס, דער פירסט פון דער בערג, — האָבן די סאָלדאַטן געמורמלט איינע צו די אַנדערע, אַנצייגנדיק אויף אַפּאַסקאָן.

— דאָס איז זיכער אַטאַנאַסיאָס, אין נים אַן אַנדערע, — האָט דער הויפּטמאַן געזאָגט צו זיין לייטענאַנט, — זיין שווייגן אַיבערצייגט עס, אין זיין פּנים שטימט מיט דער בילד וואָס מיר האָבן געזען אין די צייטונגען, — נאָטירלאַך מען מאַכט מער אידע־אַליקטשער, אויף דער בילד קוקט ער אויס פיל שענער אַלס ער איז ווירקלאַך.

— הער הויפּטמאַן, זעט יענעם גע־פאַנגענעם, ווי עלנט ער מאַכט זיך. איז ער ווירקלאַך פאַריקט ? האָט ער זיך איינגערעדט, דאָס ער איז מאַחאַ־מעד בעי ?

דער הויפּטמאַן האָט זיך געלאָכט און ער איז צוגעגאַנגען צו דעם שווא־כען געפאַנגענעם.

מאַחאַמעד בעי האָט זיך האַלב אויפגעהויבן. ער האָט פאַרגעשטעלט א שרעקלאַכעס בילד און ער האָט אויס געקוקט לעפערלאַך אין דעם באַנדיטן אַנצוזען.

— ווער זייט איר ט — האָט דער הויפּטמאַן געפרעגט שפּאַטיש.

— איך בין מאַחאַמעד בעי, — האָט דער ענטפער געלייטעט, — אַטאַ־נאַסיאָס איז מיך און מיינע לייטע אויבערפאַלן ווען איך בין געפאָרן אַהיים, ער האָט אונז אַוועקגעשלעפּט צו זיך אין לאַגער און ער האָט אונז פריינגעלאָזן עלשט דאָ, ווען ער האָט פאַר אונז באַקומען א הויכע סומע אויסלייען געלט. ער האָט אונז אויך געצוואונגען אַנצוטאָן קליידער פון באַנדיטן, ווייסט־דיק אין וואָס פאַר א אומגליק מיר וועלן דורך דעם אריינ־פאַלן.

— און ווער איז אייער באַגלייטער?

— האָט ער געפרעגט אַנצייגנדיק אויף אַפּאַסקאָן.

— דאָס איז פאַסקאָ, ער וואוינט אין דאָרף ד, און ער האָט מיר א שטיק וועג באַגלייט.

— דאָס איז א שווינדלער, — האָט זיך דער הויפּטמאַן געוועגדעט צו זיין לייטענאַנט, — ער וויל באַפרייען זיך אין אַן אַנדערן נאָר אַדרעאַנאַפּאָל.

דאָס יונגע מיידל האָט מיט אי־ן בערראַשונג באַטראַכט די געגנט דורך וועלכער זיי זיינען געפאָרן און ווען זי פלעגט זיך אַנשפּאַרן אויף איר מי־טער, דאַן האָט דאָס בילד פונם פידל קעניג געשוועבט פאַר אירע אויגן.

נאָך איידער זיי האָבן דערגרייכט אַדרעאַנאַפּאָל, איז א באַמאַטשן פון דער אַיזנבאַן אַריינגעקומען צו זיי און ער האָט דערציילט, דאָס אַטאַנאַ־סיאָס איז געגומען, געוואָרן געפאַנגען. מיט א שטרעלאַכן געשריי איז די פירסטן אויפגעשפּרונגען.

— קאָנט איר מיר פּייליכט זאָגן, וואו מען האָט אים געפאַנגען און וואו מען וועט אים ברייגען ? — האָט זי געשטאַמלט און אַריינגעליינט א גאָלד־שטיק אין האַנט.

— אויף דער נעקסטער סטאַנציע וועל איך עס דערפאַרן און וועל אייך דאָ באַריכט וועגן דעם, — האָט דער באַמאַטער פאַרזיכערט.

בלאַס און מיט א שווערן אָטעם האָט זיך די פירסטן אָנגעשפּאַרט אַן די פאַלסטער.

— מוטער, וואָס איז דיך ? — האָט די פּרינצעסן אויסגעריפן אומרואיק.

— פאַרדרייט־דיך וואָס מען האָט דאָ־ַזיקן, קאַפּיטאַן, טאַשא געפאַנגען ? די פירסטן האָט שטום געשאַקלט מיט דעם קאָפּ.

(פאָרזעצונג קומט)

א רוף פון אידישן לערער סעמינאַר צו דער אידישער עפענטלאַכקייט

דאָס אידישע וואָרט : —
חשוב'ער רעדאַקטאָר,

מיר קומען אויך צו באַדאַנקען פאַר גייסטיקן פאַרגעניגן וואָס איר האָט אונז פאַרשאַפן מיט די אידישע ראַדיאָ פּראָגראַמען מיט זייער רייכן מוזיקא־לישן אינהאַלט. לויט ווי מיר האָבן גע־שטרייגען אין צייטונג דאַרפן איר זיך אַנ־לעזען אין צייטונג דורכצופירן די פּראָגראַמען, עס איז אָבער כדאַי וויסנדיק זיופל פרייד אַיר אַלערד אידישע פּראָגראַמען ברייגען צו די פאַרוואַרפענע אידישע ישובים. דאַרום שעצן מיר זייער איי־ער אויסטאָן און מיר האָפן אז אַלע אידן פון די אַלענערע און גרעסערע ישובים אין מערב קאַנאַדע וועלן אויף אויס־דריקן זייער דאַנקבאַרשאַפט אַן אויפצולערנען זיך כאָטש לען א איי־דישע ציטונג. איך באַדאַנק אויף אַלע וואָס האָבן אַנטיילגענומען אין די פּראָגראַמען. עס איז א גרויס געווינס פאַרן קאַנאַדער אידנטום צו האָבן די פּראָגראַמען אַלע וואָכנטלעך.

מיט אַכטונג,
ב. לעוויי, ווינניפּעגאָסיס, מאַנ.

דאָס אידישע וואָרט : —
חשוב'ער רעדאַקטאָר,

איך באַגרים אויף פאַר אייער זייער וויכטיקער אונטערנעמונג — די אידי־שע ראַדיאָ שעה. איך דיינקט אז דאָס איז די פיינסטע אונטערנעמונג פון א אידישער ציטונג ; צו פאַרשפּרייטן דאָס אידישע וואָרט, די אידישע קול־טור, דאָס אידישע געזאַנג, אין דער ציט ווען אונזער יונגע מיט צוביס־לאַך אויעף פון אונז, איך אפעלירן צו יערן ערנסט דיינקנדיק אויבן פון גאַנץ אַמאַדע, זיך אַנצושליסן אין דער גרוי־סער פאַמיליען קייס פון לעזער און העלפן פינאַנציעל און מאָראַליש דורכ־פירן די וויכטיקע אַרבעט מיט גרויס דערפאָלג. עס איז שוין געקומען די צייט צו וויזן אונזערע פאַרבלאַנדזשע־טע קינדער, אז מיר אידן, זיינען א גרויס פאָלק מיט א רייכער ליטעראַטור מיט וועלכער מיר קאָנען שטאָלצירן. עס איז אויף דיינענסטגעזעט אז אונ־זאַלט אַראַנזשירן גוטע דערנער וועלכע זאָלן ריידן צו דער יוגנט און זיי פאַר־אינטערעסירן איך בין זיכער אז יעדער איינער נעמט אויף אייער אינטערנע־מונג מיט גרויס באַגייסטערונג. איך האָב א קליין איינגעלע, 6 יאָר אַלט, דערמאָנט ער מיר אַלעמאָל : פאַפּאַ, פאַרגעס נים דעם אידישן קאַנצערט, אַז דאָס איז אַ קורץ בייט מיר דער פרישל פאַר דערציען קינדער אין אַזאַ אידישן נאַמען אַל אַלס זוקין, וועלכער האָט מיט זיינע דעקלאַמאַציעס פיל מעגשן געגירט בין טערען. איך בין זיכער אז יעדער פון מערב קאַנאַדע וועט ווערן א לעזער פון אייער ציטונג און אויף העלפן אין אייער נאַבעלער אַרבעט.

מיט אַכטונג,
ג. שאַפּירא, עטערסאָ, מאַנ.

דאָס אידישע וואָרט : —
חשוב'ער רעדאַקטאָר,

דערלויבט מיר, אייך צו באַדאַנקען פאַרן גייסטיקן פאַרגעניגן וואָס האָט מיר פאַרשאַפן מיט אייערע אידישע ראַדיאָ פּראָגראַמען. די מוזיקאַלישע נומערן זיינען געווען אויסגעעייכט גוט. מיין האַרציקן דאַנק אויף צו מר. ה. י. ווייזלדער פאַר דער אויפגאַבע וואָס ער האָט אונטערגענומען.

מיט אַכטונג,
מיס מאַניא רוזען,
312 מאַנטאַבאַ עוו., ווינ.

דאָס אידישע וואָרט : —
חשוב'ער רעדאַקטאָר,

מיט פרייד באַגריסט מיר אייערע ראַדיאָ־פּראָגראַמען. דעם פאַרגעניגן וואָס מיר האָבן אַלע געגאַסן איז נים צו באַשרייבן. ביי אונז איז געווען א פולע שטוב מיט שבנים אַלעלע זיינען געקומען הערן דעם קאָנצערט. מיר ווי־שען אייך אַלע דערפאָלג אין די קו־מענדיקע ווינטערס. מר. ווייזלדערס ער־שטע רעדע אין אידיש איז פאַר אונז געווען אַן אמת'ער "סודפריי". פיל פון אונז האָבן נים געגלויבט, אַז מר. ווייזלדער זאָל האָבן אַזאַ פיינע אידישע אויסשפּראַך.

מיט אַכטונג,
מר. און מרס. ל. פאַמין
און פאַמיליע, 395 יוניאָן.

דאָס אידישע וואָרט : —
חשוב'ער רעדאַקטאָר,

דערלויבט מיר, אייך צו באַדאַנקען פאַרן גייסטיקן פאַרגעניגן וואָס האָט מיר אייערע אידישע ראַדיאָ פּראָגראַמען מיט די אידישע ראַדיאָ פּראָגראַמען מיט זייער רייכן מוזיקא־לישן אינהאַלט. לויט ווי מיר האָבן גע־שטרייגען אין צייטונג דאַרפן איר זיך אַנ־לעזען אין צייטונג דורכצופירן די פּראָגראַמען, עס איז אָבער כדאַי וויסנדיק זיופל פרייד אַיר אַלערד אידישע פּראָגראַמען ברייגען צו די פאַרוואַרפענע אידישע ישובים. דאַרום שעצן מיר זייער אייער אויסטאָן און מיר האָפן אז אַלע אידן פון די אַלענערע און גרעסערע ישובים אין מערב קאַנאַדע וועלן אויף אויס־דריקן זייער דאַנקבאַרשאַפט אַן אויפצולערנען זיך כאָטש לען א איי־דישע ציטונג. איך באַדאַנק אויף אַלע וואָס האָבן אַנטיילגענומען אין די פּראָגראַמען. עס איז א גרויס געווינס פאַרן קאַנאַדער אידנטום צו האָבן די פּראָגראַמען אַלע וואָכנטלעך.

מיט אַכטונג,
ב. לעוויי, ווינניפּעגאָסיס, מאַנ.

דאָס אידישע וואָרט : —
חשוב'ער רעדאַקטאָר,

איך באַגרים אויף פאַר אייער זייער וויכטיקער אונטערנעמונג — די אידי־שע ראַדיאָ שעה. איך דיינקט אז דאָס איז די פיינסטע אונטערנעמונג פון א אידישער ציטונג ; צו פאַרשפּרייטן דאָס אידישע וואָרט, די אידישע קול־טור, דאָס אידישע געזאַנג, אין דער ציט ווען אונזער יונגע מיט צוביס־לאַך אויעף פון אונז, איך אפעלירן צו יערן ערנסט דיינקנדיק אויבן פון גאַנץ אַמאַדע, זיך אַנצושליסן אין דער גרוי־סער פאַמיליען קייס פון לעזער און העלפן פינאַנציעל און מאָראַליש דורכ־פירן די וויכטיקע אַרבעט מיט גרויס דערפאָלג. עס איז שוין געקומען די צייט צו וויזן אונזערע פאַרבלאַנדזשע־טע קינדער, אז מיר אידן, זיינען א גרויס פאָלק מיט א רייכער ליטעראַטור מיט וועלכער מיר קאָנען שטאָלצירן. עס איז אויף דיינענסטגעזעט אז אונ־זאַלט אַראַנזשירן גוטע דערנער וועלכע זאָלן ריידן צו דער יוגנט און זיי פאַר־אינטערעסירן איך בין זיכער אַז יעדער איינער נעמט אויף אייער אינטערנע־מונג מיט גרויס באַגייסטערונג. איך האָב א קליין איינגעלע, 6 יאָר אַלט, דערמאָנט ער מיר שטאָלץ אויף : פאַפּאַ, פאַרגעס נים דעם אידישן קאַנצערט. אַז דאָס איז אַ קורץ בייט מיר דער פרישל פאַר דערציען קינדער אין אַזאַ אידישן נאַמען אַל אַלס זוקין, וועלכער האָט מיט זיינע דעקלאַמאַציעס פיל מעגשן געגירט בין טערען. איך בין זיכער אַז יעדער פון מערב קאַנאַדע וועט ווערן א לעזער פון אייער ציטונג און אויף העלפן אין אייער נאַבעלער אַרבעט.

מיט אַכטונג,
ג. שאַפּירא, עטערסאָ, מאַנ.

פריוו פון לעזער ווענן דער ראַדיאָ פּראָגראַם פון "דאָס אידישע וואָרט"

דאָס אידישע וואָרט : —
חשוב'ער רעדאַקטאָר,

א האַרצלאַכן דאַנק אויף פאַרן פאַר־גענינגן וואָס איר האָט אונז פאַרשאַפן מיט אייערע ראַדיאָ פּראָגראַמען דורך דער סי. קיי. וויי. עס קומט אייך גע־ווים פיל קרעדיט פאַר אייער אויפטו, חוץ דעם וואָס מיר, קאָנטרי אידן, האָבן יעצט א־געלעגענהייט צו הערן א אי־דיש וואָרט אין אַנדיש, וועלכע אייער ראַדיאָ שטאַנציע אויף אַריינגעבן א אידישן פונק אין די הערצער פון אונזערע קינדער וועלכע זיינען שטענ־דיק זשערנע אין א אידיש וואָרט. זיי וועלן זיין מער שטאָלץ אויף זייער אי־דישן אין זיי וועלן זיך אונטערגעבן אויסצולערנען זיך כאָטש לען א אי־דישע ציטונג. איך באַדאַנק אויף אַלע וואָס האָבן אַנטיילגענומען אין די פּראָגראַמען. עס איז א גרויס געווינס פאַרן קאַנאַדער אידנטום צו האָבן די פּראָגראַמען אַלע וואָכנטלעך.

מיט אַכטונג,
ב. לעוויי, ווינניפּעגאָסיס, מאַנ.

דאָס אידישע וואָרט : —
חשוב'ער רעדאַקטאָר,

דערלויבט מיר, אייך צו באַדאַנקען פאַרן גייסטיקן פאַרגעניגן וואָס האָט מיר אייערע אידישע ראַדיאָ פּראָגראַמען מיט די אידישע ראַדיאָ פּראָגראַמען מיט זייער רייכן מוזיקא־לישן אינהאַלט. לויט ווי מיר האָבן גע־שטרייגען אין צייטונג דאַרפן איר זיך אַנ־לעזען אין צייטונג דורכצופירן די פּראָגראַמען, עס איז אָבער כדאַי וויסנדיק זיופל פרייד אַיר אַלערד אידישע פּראָגראַמען ברייגען צו די פאַרוואַרפענע אידישע ישובים. דאַרום שעצן מיר זייער אייער אויסטאָן און מיר האָפן אז אַלע אידן פון די אַלענערע און גרעסערע ישובים אין מערב קאַנאַדע וועלן אויף אויס־דריקן זייער דאַנקבאַרשאַפט אַן אויפצולערנען זיך כאָטש לען א אי־דישע ציטונג. איך באַדאַנק אויף אַלע וואָס האָבן אַנטיילגענומען אין די פּראָגראַמען. עס איז א גרויס געווינס פאַרן קאַנאַדער אידנטום צו האָבן די פּראָגראַמען אַלע וואָכנטלעך.

מיט אַכטונג,
מר. און מרס. ל. פאַמין
און פאַמיליע, 395 יוניאָן.

וויסט איר

אַז פאַר 2 סענט טאָג

קריגט איר די לעצטע טעלעגראַפי־שע נייעס און פּוביליציסטישע אר־טיקלען וועגן דעם אידישן לעבן אין שאַפן פון דער גאַנצער וועלט, אין דער איינציקער אידישער טעגלא־כער ציטונג "דאָס אידישע וואָרט" אין דערצו נאָך האָט איר די געלע־גענהייט צו געוויגען איינעם פון די ווערטפולע פריזן פון אונזער גרויסן סירקולירישאַן קאַמפּיין, וועלכע שליסן איין די סומע פון

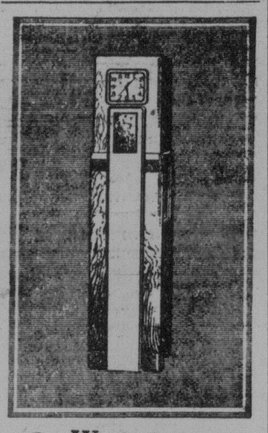
$1500

די דאָזיקע פריזן — אין קעש און אין ווערטפולע פּרעמיעס וועלן אוועק־געגעבן ווערן פריי צו די טאָגליכע געוווינער.

פאָלגט נאָך אונזערע וויטערדיקע אַנאָנסן אָדער טעלעפאָנירט גלייך אָדער ווענדעט זיך שריפטלאַך צו

ISRAELITE DAILY PRESS
165 Selkirk Ave. :: Phone 52 213

זעט אין הערט די
וועסטינגהאַוז קאָלומייר ראַדיאָ
אין
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670.



Westinghouse "8" Columaire
האַלראָיד פאָול
אייער פאַטראָניזירונג
אָף וויייאַלן און אַרקעסטראַל סאַסייטי, וואַנקאָווער, לויבט זייער שטאַרק די קאָלומייר "8" ראַדיאָ.
"נעמענדיק אין אַנבאַטראַכט קוואַליטעט פון טאָן, דערמאָנט מיר דער וועסטינגהאַוז "קאָלו־מייר" דעסוויגן סעט אויף סימ־פאָניש אָרקעסטערס וועלכע אויף האָב געהערט אין קאַנאַדאַ, ברוי־טעל און פראַנ."

איר קאָנט קויפן די קאָלומייר "8" ראַ־דיאָ מיט $10 קעש — באַלאַנס אויף לייכטע אויסצאָלונגען.

Genser & Sons Ltd
אייער אַלטער פאַנגראַנד אָדער ראַדיאָ אָנגענומען אַלס טייל אָפּצאָל.
טעלעפאָן 486 — 22 אָפן יעדן אָוונט
307 PORTAGE AVE., at Donald

פאַרוואַרנונג זיך מיט בילעטן !
פאַר
פרייטאָג, יאַנוואַר 15טן
פלעיהאַוז טעאַטער
"יקנה"ז
פון שלום עליכם
הויפּט פאַרקויף
אין פּיפּס בוק סטאָר
816 מיין סט., טעל 57 646
50ס., 75ס. און $1.00

Doctors' Directory דאָקטוירים
IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
53 578	51 250	דר. ס. דוש. בערמאַק, 834 מיין סטריט אָפּיס שטונדן פון 2—4 און 7—8 DR. J. C. BERMACK
53 181	53 181	דר. י. פּערלמאַן, 291 באַראוס, קאָר. טשאַרלס אָפיס שטונדן: 3—5 און 7—8 DR. I. PEARLMAN
22 549	52 173	דר. ס. ס. פּייקאָף, 308 מעקאַרטור בילדינג רעז. 372 סט. דזשאַנס עוועניו DR. S. S. PEIKOFF
26 580	55 936	דר. דזש. ל. ווייסמאַן, 909 באַיד בילדינג ספּעציאַליסט אין נערוו, פּענכער און מערידן DR. J. L. WISEMAN
		אויגן, אויערן, נאָז און האַלז
24 465	51 359	דר. ד. מ. דושענאָף, 830-2 סאַמערסעט בלאָק DR. D. M. GENOFF

Dentists Directory דענטיסטן
IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
53 720		דר. מ. כרענמאַן, סט. 1 סט. דזשאַנס בלק. 984 מיין DR. M. A. BREGMAN
55 323	52 749	דר. א. בלום, 598 סעלקירק עוועניו, סוויט 3 DR. A. BLOOM
54 107	51 519	דר. מ. וואַכנאָוו, 402 סעלקירק עוועניו DR. M. WACHNOW
56 056		דר. ס. טשורטשיל, סוויט 1 טריק בלאָק, 972 מיין סט. DR. S. H. CHURCHILL

היימאַן און העסטרין
באַריסטערס, סאָליסיטאָרס און א. וו.
216 — מעקאַינטייר בלאָק — 216
טעלעפאָן 21 627
מר. העסטרינס וואוינונג:
306 סט. דזשאַנס עוו., טעל. 133 53

שנעבין, מאָראָזניק און ראָבלין
Shinbane, Morosnick & Roblin
Barristers, Solicitors and Notaries
באַריסטערס, סאָליסיטאָרס, נאָטאַריוס
207-8 Confederation Life Bldg.
457 Main St. Opposite City Hall
טעלעפאָן 6—21 345

טשערניאַק, קאַפּשטיין און ספּיוואַק
Barristers, Solicitors, Etc.
460 מיין סטריט
טעלעפאָן 24 591 און 24 666

קאַנטאָר און דאָרפמאַן
אדוואָקאַטן און נאָטאַרי
CANTOR & DORFMAN
206 קורי בלדג. 233 פּאָרטעדזש עוועניו
טעל. 225—89 937 29
רעזידענס:
103 בענערמאַן עוועניו. טעל. 353 51

ה. שולמאַן
אדוואָקאַט און נאָטאַרי
געלט צו לייען אויף ½% פּראָצענט
Schulman & Nitikman
213 קאַנפעדעריישאַן לייף בילדינג
457 מיין סט., אַנטקעגן סיטי האַל
טעלעפאָן 462 88

ש. מילער
באַריסטער, סאָליסיטאָר א. א. וו.
S. MILLER, B.A., LL.B.
505 Paris Bldg., Portage and Garry
Phone 22 203
מר. מילערס וואוינונג:
152 ראָראוס עוועניו. טעלעפאָן 51 652